

Sur Esther Razanadrasoa (Ms)

Auteur(s) : Rabearivelo, Jean-Joseph

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

5 Fichier(s)

Citer cette page

Rabearivelo, Jean-Joseph , Sur Esther Razanadrasoa (Ms), .
Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).
Consulté le 17/04/2024 sur la plate-forme EMAN :
<https://eman-archives.org/francophone/items/show/1946>

Description & analyse

DescriptionBas de pages droit déchirés. A rapprocher de Position de la poésie hova
Éditeur(s) de la ficheResztak, Karolina

Informations générales

CoteNUM ETU MAN1 Lampes
Nature du documentManuscrit
Collation3 feuillets rose 16x26 écrits recto (annotations sur verso de f°2 en tête bêche et 3) paginés en coin datés du 8/7/31, n.s.
État général du documentMauvais
Localisation du documentFonds Rabearivelo,
Institut Français,
14 avenue de l'Indépendance,
101 Antananarivo
Madagascar

Présentation

GenreEssai
Mentions légalesConsultable sur internet. Copie et impression interdites.
Consultation possible de l'original à l'Institut Français d'Antananarivo.
Contact : brakotomanga@gmail.com

Éditeur de la fiche Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Notice créée par [Richard Walter](#) Notice créée le 16/12/2014 Dernière modification le 01/09/2022

1931
1892
39

Madagascar

importés de la côte

Les lampes qui s'éteignent...
Sur l'Estuaire de l'Ananadrasoa
flagellé

Sans la direction
de la colline
sacree d'Imange,
le vent et le pluie

Le 14 avril 1931, au ~~moment~~ d'une route d'any une maison qui
dont la veranda mangée de soleil et de lune surplombe la route
qui borde Tananarive, et une chambre et occupée par la route
vanterie d'un marchand de fruits dans cette maison de la vieille farine
~~montrant~~ ~~car~~ ~~une~~ ~~voix~~ ~~femme~~ ~~le~~ ~~39~~ ~~ans~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~vieille~~ ~~farine~~
de notre génération. Elle s'appelait E.R.
Elle était née le 1^{er} janvier 1892. Après avoir connu et vécu
la plus tourmentée des vies elle ~~avait~~ ~~devenu~~ ~~sa~~ ~~maison~~ ~~et~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~route~~
toute les autres mères, avec ceci ~~la~~ ~~différence~~ ~~qu'elle~~ ~~la~~ ~~chose~~ ~~qu'elle~~ ~~devait~~
souvenir d'une mère perdue au ~~de~~ ~~la~~ ~~force~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~vie~~ ~~elle~~ ~~devait~~
don quelque sorte très peu connue, qu'elle ~~don~~ ~~son~~ ~~peu~~ ~~qu'elle~~ ~~avait~~
la levée sans ~~in~~ ~~connu~~ ~~quelques~~ ~~ans~~ ~~années~~ ~~avant~~ ~~son~~ ~~propre~~
départ, n'étant ~~pas~~ ~~seulement~~ ~~mais~~ ~~accompli~~ ~~du~~ ~~verbe~~ ~~brat~~ ~~poète~~
romancier et ~~historien~~ ~~il~~ ~~était~~ ~~aussi~~ ~~musicien~~ ~~et~~ ~~poète~~
à sa mère, ~~ce~~ ~~qui~~ ~~est~~ ~~au~~ ~~souvenir~~ ~~de~~ ~~cette~~ ~~femme~~ ~~quant~~
l'ombre vivante ~~de~~ ~~elle~~ ~~en~~ ~~19~~ ~~ans~~ ~~environ~~ ~~de~~ ~~il~~ ~~est~~ ~~quant~~
ans, nous ~~de~~ ~~le~~ ~~public~~ ~~lettre~~ ~~l'ava~~ ~~dit~~ ~~la~~ ~~déclaration~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~nom~~
nouveau : Anya - ~~et~~ ~~quo~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~révélation~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~nom~~
Ce fut ~~en~~ ~~effet~~ ~~so~~ ~~le~~ ~~secrétisme~~ ~~qu'elle~~ ~~et~~ ~~autres~~
la ~~plaine~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~bitte~~ ~~de~~ ~~Esther~~ ~~en~~ ~~1918~~ ~~même~~
alors à ~~nos~~ ~~début~~ ~~la~~ ~~flamme~~ ~~comme~~ ~~dit~~ ~~qui~~ ~~animait~~ ~~nos~~
dis - sept ans, pouvait - elle ~~suppléer~~ ~~à~~ ~~l'insigne~~ ~~fiancé~~ ~~de~~ ~~nos~~
bagage, primaire ? ~~quel~~ ~~chargé~~ ~~de~~ ~~l'édantisme~~ ?
simplement ~~Re~~ ~~édant~~ ~~qui~~ ~~était~~ ~~inmanquablement~~ ~~en~~ ~~nos~~
~~allait~~ ~~quelque~~ ~~désir~~ ~~qu'il~~ ~~en~~ ~~eût~~ ~~l'affirmer~~ ~~tant~~ ~~au~~ ~~bout~~ ~~du~~
~~n'allait~~ ~~pas~~ ~~juste~~ ~~qu'il~~ ~~soit~~ ~~peu~~ ~~l'affirmer~~ ~~tant~~ ~~au~~ ~~bout~~ ~~du~~
~~plus~~ ~~grand~~ ~~effort~~ ~~il~~ ~~se~~ ~~trouvait~~ ~~toujours~~ ~~en~~ ~~présence~~ ~~de~~
~~mon~~ ~~impossibilité~~ ~~à~~ ~~m'exprimer~~ ~~Et~~ ~~qu~~ ~~!~~ ~~l'avait~~ ~~on~~
~~appren~~ ~~à~~ ~~la~~ ~~langue~~ ~~maternelle~~ ~~sa~~ ~~langue~~ ~~ad~~ ~~partie~~ ~~de~~
~~Ni~~ ~~l'une~~ ~~ni~~ ~~l'autre~~ ; ~~tous~~ ~~deux~~ ~~superficiellement~~ ~~on~~
~~Restait~~ ~~donc~~ ~~la~~ ~~flamme~~ ~~pour~~ ~~consommer~~ ~~ou~~ ~~éclaire~~
~~et~~ ~~dire~~ ~~toute~~ ~~la~~ ~~bienfait~~ ~~que~~ ~~pour~~ ~~commencer~~ ~~nos~~
~~offert~~ ~~l'exemple~~ ~~et~~ ~~les~~ ~~influences~~ ~~imposés~~ ~~par~~ ~~la~~ ~~conscience~~ ~~plus~~ ~~tant~~
~~de~~ ~~Esther~~ ~~Ce~~ ~~me~~ ~~fut~~ ~~cependant~~ ~~que~~ ~~4~~ ~~ans~~ ~~après~~ ~~après~~ ~~une~~ ~~grande~~ ~~flamme~~
~~à~~ ~~Tananarive~~ ~~qu'il~~ ~~notre~~ ~~fat~~ ~~bonne~~ ~~de~~ ~~rentre~~ ~~de~~ ~~l'indivision~~
~~dans~~ ~~la~~ ~~main~~ ~~Nous~~ ~~avons~~ ~~alors~~ ~~déjà~~ ~~conquis~~ ~~la~~ ~~voit~~ ~~la~~ ~~main~~
~~revenait~~ ~~elle-même~~ ~~de~~ ~~Majunga~~ ~~et~~ ~~avait~~ ~~la~~ ~~fo~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~main~~
~~éloigné~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~mer~~ ~~qu'elle~~ ~~ne~~ ~~se~~ ~~laissait~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~fo~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~main~~
~~avons~~ ~~déjà~~ ~~correspondance~~ ~~et~~ ~~suivre~~ ~~la~~ ~~fo~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~main~~
~~nant~~ ~~servait~~ ~~de~~ ~~trait~~ ~~d'union~~ ~~abondante~~ ~~et~~ ~~encore~~ ~~tout~~
~~revue~~ ~~de~~ ~~publicités~~ ~~aujourd'hui~~ ~~également~~ ~~la~~ ~~page~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~main~~
~~dans~~ ~~les~~ ~~pages~~ ~~convoies~~ ~~à~~ ~~la~~ ~~littérature~~ ~~ou~~ ~~nous~~ ~~avait~~ ~~une~~ ~~littérature~~
~~à~~ ~~la~~ ~~la~~ ~~qui~~ ~~se~~ ~~trouvait~~ ~~d'appas~~ ~~et~~ ~~feuillet~~ ~~-~~ ~~appas~~ ~~convoies~~
~~avec~~ ~~des~~ ~~stupid~~ ~~feuillet~~ ~~qui~~ ~~est~~ ~~stupid~~ ~~des~~ ~~vers~~ ~~divins~~ ~~mais~~
~~qui~~ ~~avaient~~ ~~pourtant~~ ~~aide~~ ~~à~~ ~~me~~ ~~faire~~ ~~conquérir~~ ~~fallacieusement~~ ~~la~~ ~~fo~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~main~~

2 /

~~Enlève~~ avait conservé l'authenticité de la place .

3 En quoi consiste-t-elle? Je ne saurais mieux y répondre
qu'en établissant un parallèle: le Kindriandiana ressemble
étonnamment à des pastorales qui se font de Haute-Provence
qui font notre régal dans le Présentation de Pan du grand
poète Jean Giono: la même ~~la plus belle~~ imagination
s'y donne pareillement libre cours, la même verve, la même
source d'affabulation ~~et d'enchante~~ de nouer et d'enche-
vêtrer l'affabulation; la même recherche ~~et d'allonger~~ de corser
aussi, de ne pas finir.

Une seule différence: alors que les pastorales sont improvisées
par plusieurs auteurs ou, le Kindriandiana est imaginé et narré
par une seule ^{auteur} et même personne.

Que sont devenus les précieux et, je le crois, uniques, cahiers
jalousement conservés par F. H. ? Les retrouvera-t-on un
jour avec ses autres inédits, notamment le texte de son roman
Rassilianta ~~qu'elle avait~~ pour lequel elle avait bien voulu
il m'y a guère un an, me demander une préface? Ce seront,
j'en suis sûr, de très grandes révélations.

Son œuvre poétique est abondante, mais ~~disposée~~ dans
des colonnes, de journaux et des pages de revues. ~~Il n'y a~~
on ne peut pas en rassembler ~~un volume~~ du jour, lorsque
ses admirateurs et amis ~~se~~ les ont rassembles
la recueillir en un volume. C'est que le poète avait l'habitude
de ~~en~~ en trouver quelques-unes ~~entièrement~~ ~~mathématique~~

Son œuvre poétique, qui est encore inédite en librairie,
est abondante. Je ne sais rien de plus émouvant dans la poésie
trouvée et, par les feuillets que ~~peu~~ par ailleurs, je crois
que ~~des~~ amis ~~auraient~~ penseraient comme moi. Rien non plus que
par la forme ~~et même~~ par le fond, qui ait aussi aidé plus
samment à rénover notre métrique et notre routine.

Si ~~on~~ était-elle jamais soignée
Je ne sais si c'est en pleine connaissance de la
cause que ses admirateurs et amis vont, quelque jour, réunir
en volume cette œuvre palpitante de vie, de douleur et de
sérénité. ~~son~~ ~~et~~ Ce sont je suis sûr, dès ici, c'est que
s'enchante à ~~un~~ ~~cas~~ ~~ou~~ ~~l'autre~~ ~~cas~~, la Poésie y gagnera
dans ~~celle~~ ~~une~~ ~~nouvelle~~ ~~harmonie~~ ~~notre~~
~~aura~~ ~~plus~~ ~~d'éclat~~ ~~lorsqu'~~ ~~on~~ ~~aura~~ ~~rassemblé~~ ~~et~~ ~~acheté~~
de fuser ~~toute~~ à jamais toutes les cordes de cette lyre
que j'ai entendus un jour improviser ces deux ~~belles~~ ~~dédicaces~~
au ~~Moi~~ ~~belles~~ ~~er~~

Le 30 mars - c'est-à-dire 40 jours avant
le dévouement du mal qui devait m'y la raver,
brutalement, mais dont pas un de ses proches n'avait
même pas appris le commencement. ~~à l'époque~~
d'une réunion d'écrivains provoquée par elle
dans le but, ~~de~~ ~~poétiques~~ ~~présentiments~~ ~~de~~ ~~bonheur~~ ~~entre~~ ~~nous~~ ~~plus~~
de contact entre les ouvriers de la plume, ~~qui~~ ~~entre~~ ~~deux~~ ~~poètes~~ ~~et~~ ~~de~~
triques ~~quant~~ ~~à~~ ~~elle~~ ~~avoir~~ ~~reçu~~ ~~ces~~ ~~quatre~~ ~~ains~~ ~~et~~ ~~quand~~ ~~je~~ ~~lui~~
elle ~~qui~~ ~~en~~ ~~était~~ ~~l'auteur~~. Il se passa un fort long moment
je lui rappelai qu'

au Futur

8/7/81

avant qu'elle en convint : elle avait tout simplement oublié de les
~~lancer~~, n'étant tout simplement ~~le~~ que avis, (c'est-à-dire) ma
cousine sur première jeunesse !), eût été dans un simple entretien ! Elle,
elle avait tout simplement oublié de ~~la~~ fixer sur le papier.
Quand j'y pense, je ne laisse ~~si~~ ~~trouver~~ le symbole
de ~~elle~~ que réchigner ~~encore~~ ~~que~~ après la nuit qui s'est
le lendemain, ~~je n'ai~~ ~~longtemps~~ ~~rien~~ ~~vu~~
Elle y remédia, le son même, et le lendemain ~~je~~ ~~reçus~~ ~~une~~
~~lettre~~ ~~avec~~ ~~les~~ ~~deux~~ ~~strophes~~. ~~Je~~ ~~reçus~~ ~~les~~ ~~deux~~ ~~strophes~~ ~~retrouvées~~
Le lendemain, ~~je~~ ~~reçus~~ ~~une~~ ~~lettre~~ ~~qui~~ ~~était~~ ~~proclamée~~ ~~la~~ ~~résurrection~~ ~~de~~ ~~je~~ ~~reçus~~
une lettre ~~qui~~ ~~était~~ ~~proclamée~~ ~~la~~ ~~résurrection~~ ~~de~~ ~~je~~ ~~reçus~~
~~de~~ ~~ma~~ ~~joie~~ ~~et~~ ~~de~~ ~~tout~~ ~~que~~, 13 jours plus tard, ~~des~~ ~~deux~~ ~~strophes~~.
Je ne savais pas du tout que, 13 jours plus tard, ~~des~~ ~~deux~~ ~~strophes~~.
La vie n'est qu'une bêtise — ou la mort.
L'œuvre seule ~~vale~~ ~~est~~ ~~sérieuse~~